Übersetzung aus dem Russischen

[*Staatswappen*]

Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

25. März 2002
Az. 7u/4-31535-50
103160 Moskau K-160

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr	Stoll, Heinrich Alexander
Geburtsjahr und -ort:	1910 Parchim
Staatsangehörigkeit	deutsch
Volkszugehörigkeit	deutsch
Letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/ beschäftigt als:	Parchim, Schriftsteller und Kritiker
Wann inhaftiert:	6. Januar 1950
Wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	5. August 1950 durch die Sonderberatung beim Minister für Staatssicherheit der UdSSR
Der Verurteilung zugrunde liegende Paragraphen und Strafmaß (Haupt- und Zusatzstrafe):	Nach Art. 58-14 StGB der RSFSR zu 10 Jahren Freiheitsstrafe, zu verbüßen in Besserungs-und Arbeitslagern
Datum der Haftentlassung	vorzeitige Haftentlassung am 23. Dezember 1953

Gemäß Art. 3 Buchst. a und Art. 8 Buchst. a des Gesetzes der Russischen Föderation über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen vom 18. Oktober 1991 ist Herr Stoll, Heinrich Alexander, rehabilitiert worden.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

[*Unterschrift, Siegel*]

I.I. Tjulpanow
Stellvertretender Leiter der Verwaltung 7 der Militärhauptstaatsanwaltschaft,
Persönlicher Referent des Militärhauptstaatsanwalts, Oberst der Justiz

[Bitte beachten: Die Schreibung der Namen und Ortsbezeichnungen erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Durch die Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u. U. zu Unterschieden in der Schreibweise kommen.]

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

«25» марта 2002 г.
№ 7у/4-31535-50

103160, Москва, К-160

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин : ШТОЛЛЬ Гайнрих-Александер
Год и место рождения: 1910 г., гор. Пархим
Гражданин какого государства: гражданин Германии
Национальность: немец
Место работы и должность (род занятий) до ареста: гор. Пархим, писатель-критик
Дата ареста: 6 января 1950 года
Когда и каким органом осужден: 5 августа 1950 г. постановлением Особого Совещания при МГБ СССР
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): по ст.ст. 58-14 УК РСФСР заключен в ИТЛ сроком на десять лет
Дата освобождения: освобожден досрочно 23 декабря 1953 года
На основании ст. ст. 3 п. «а» и 8 п. «а» Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» ШТОЛЛЬ Гайнрих-Александер **реабилитирован**.

Примечание: решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

ЗАМЕСТИТЕЛЬ НАЧАЛЬНИКА 7 УПРАВЛЕНИЯ ГВП -
ПОМОЩНИК ГЛАВНОГО ВОЕННОГО ПРОКУРОРА
ПОЛКОВНИК ЮСТИЦИИ **И.И. ТЮЛЬПАНОВ**